大漢小語

新舊移民法比較

加國的新移民法係於去年經下議院三讀通過，於八月五日經總督簽准成爲法案，定在今年四月初實施。

新舊移民法從移民分類上並無不同，例如直系親屬，旁系親屬，獨立移民，留學生，遊客，及難民等，祇在手續，保證，計分，移民地點各方面則大大變更。

以前遊客准予申請改變身份，新移民法規定任何移民均須在現居地正式申請方可。換言之，四月以後，任何遊客留學生一律不准在加申請改變身份爲移民，亦不准工作，且需現金保證。

新移民法對直系親屬及難民申請有優先權，且均無計分限制。但難民則須受計分審查，看是否適應在加謀生。

獨立申請之移民，須獲總分百分之五十八方合格（本報九日首頁曾誤刊爲「學歷一欄」之分數）。大概新移民法重視申請人之學履歷，故在學歷一欄下特別列舉計分限制。

新移民法最與舊法例不同的，是申請親屬移民須具書面保證書，父母不受年歲與計分限制，但須簽保照顧十年；其餘親屬則須受計分限制，亦須簽保照顧五年。此類移民來加後在此期間如生活發生問題，唯書面簽保人是問。

舊移民法並無規定移民來加後必須居住及工作於所申請時之城鎮，但新移民法則規定該新移民必須守約到原來申請之地點居留及工作至若干時間方准有永久居留資格。移民申請去開發區，分數提高，申請去大城市分數減低。

新移民法有一項完全爲舊移民法所無的，就是移民官得視情形需要，有權要申請人打手指模。

新移民來加一年如離加達半年者作自動放棄移民資格論。

新移民法幾純爲市場經濟就業及減少福利負担而設計，但缺少爭取移民游資的積極因素。

編者

人鬼成親艷亦悲

高亮海

這女人性子太烈了，白掌櫃，那天她上街有幾個地痞在她身後說了幾句輕薄話，一回來就在我店內棉花庫裏上了吊。還有甚麼話說，人死在我店裏，又是外鄉人，好歹我總得捨口棺材……。」

「她葬在……？」

「雷公坡」劉景柏回答說。「過些時，我得找石匠爲她立塊碑，日後她親人也可尋訪她。」

「可曾爲她作過法事。」

「唉，這年頭。」劉景柏苦笑着攤攤手，誰化得起那筆錢呵。」

「沒關係，這錢我出，費神，由你出面吧。」

「那用不着呀。」劉景柏推讓着說，「這是好事嘛，還是你自己出面吧。」

「不，」白長泰低聲說，「好歹是你店裏的女工，我和她沒親沒戚，何必讓人家說閒話哩。」

「好吧。」劉景柏終於點了頭

×　×　×

白長泰自忖爲銀姐請幾個僧道做水陸道場。

（十五）

（未完）

鬼故事

台灣島古神話

草禹：

▲取火

高山族有很多與自然搏鬥的故事，這兒介紹以則……

那時，有一隻大磅蟹，游到玉山頂峯，眼看怪曼（魚旁）的身體，正不斷地跟着河水漲高，就用牠那鐵鉗似的手掌，向怪曼（魚旁）身上一揑，怪曼（魚旁）感覺到痛楚，突然轉身，於是，河水奔騰四濺，淹滅了所有的生物和火種。

後來，河水雖然停止了繼續上漲，但火種也被河水濺滅了，爲此，大家都甚爲焦急。

老酋長在大家絕望的時候，突然看到遠處海上的一個小島，火山剛爆發，有熊熊的火光，於是，計上心來，便運用他的權力，派出一隻名叫「考約伊西」的鳥，到那島上去取火，怎知愚笨的「考約伊西」用嘴啣着火種便往回飛，而且飛得很慢，半途，火種便熄滅了，無法把火種帶回玉山頂峯，反而被燒紅燒爛了嘴。

老酋長只得再派一隻叫做「烏胡古」的鳥，前往那海中的小島，繼承「考約伊西」未完成的任務。

「烏胡古」很聰明，牠不用嘴啣火種，而是把火種放在一塊小石上，用雙脚夾着高飛，而且飛得得快，終於順利完成使命。

自此以後，老酋長及玉山頂峯的人們，爲了答謝「烏胡古」的功勞，便爲了要懲罰紅嘴爛嘴的「考約伊西」，永遠只許牠在田邊啄食，絕對不准飛入稻田。

▲治水

（三）

「未完」

頃士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易爲車最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡福財或李澤先生接洽爲荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver, B.C.

劉富
油漆　承接裝修
土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話879-4389

金星美術裝飾工程公司
702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625　254-2907
承裝各地中國酒樓，餐館，免費代客設計。
本公司精製之宮殿式彩畫天花板，龍柱，壁飾，橫枋，石獅，圓拱門，屏風及花邊彫刻，經濟簡便，隨意按換。
并具專業人材，服務各類招牌，廣告，設計新，價錢平，歡迎惠顧。

宏海裝修
舖屋・土庫露台車房建築裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

捷成建築裝修
最平最妥
承接商業住家土木水電油漆天面加港專業主理保證妥善。
電話：八七二－七九九二　八七六－五六五九

商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四三四－六五二二
住宅：二九一－零八八二

Fairway Fef igeration Co.
英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八－五八七八余鴻智洽

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口　定活存款
長短證券　利息優厚
華僑滙款　旅行支票
實業貸款　房屋按揭
退休計劃　儲屋計劃
政府公債　遺產管理
經理：何國賢
★本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：
一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午十時至下午五時
星期六：上午十時至下午二時

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花
盆栽樹木　新型設計
結婚花球　花籃衿花
花圈花牌　僑胞光顧
無任歡迎

片打花舖
喜士定東街二九五號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔壁
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

快捷冷氣工程公司
Fairchild Ketrig & A/C Co. Ltd.
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。
馬君實 (Alec Ma)
馬君實 (Bill Ma)
三二七－三二壹一（英語）
三二一－一七二〇（華語）
僑胞光顧
價錢相宜

時代冷氣雪櫃
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver, B.C
Phone: 876-9512 876-6872

政府牌照煤氣工程
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程。換暖氣爐六百元起，換熱水爐壹百八十元專做溫哥華，免費上門估價。
電話：九三九－八二七五鮑洽。

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二－一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C

嘉華冷暖氣工程
煤氣　暖氣　冷氣　凍房
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲政府牌照
▲收費從廉
▲快捷妥當
▲日夜服務
請電黃耀堂
Tel. 251-1616

滿地可銀行
・華埠分行：片打東街178號
電話：665－7225
歡迎
◀私人及商業貸款
手續簡便・利率廉宜
◀高息定期存款
◀商業戶口及儲蓄戶口
星期六照常辦公
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

加拿大賽路銀行
The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS – VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA – VICTORIA
本分行爲加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關——
商業投資
房屋按揭
私人貸款
汽車、旅遊
□手續簡便□利息從優□迅速妥當
逢星期五延長營業時間至下午六時・恭候光臨
華務經理　馬錦華　啓

貸款佳音！

梁祺
KEE LEUNG
Phone: 254-1203
254-6816
承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇上庫大小間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣瀝青混沙平頂天面，一律接辦。
如蒙利用，免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號
電話：二五四－六八一六
二五四－一二〇三（夜用）

加拿大　溫哥華
華僑金行
WAH KIU
經營業務
＊黃白金飾　＊鑽石玉器
＊紅藍寶石　＊靚貓眼石
＊福祿壽座　＊雙喜座牌
＊首飾修理　＊鐘表修理
＊忠誠服務　＊定價廉宜
本行出品首飾特聘名師設計製作
●中西款式　●歡迎比較
●零售批發　●一律歡迎
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (唐街) VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604)669-3247

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
大批運到　長期供應
適合餐館家庭用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器
蒸籠廚具，應有盡有